

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

**MINISTRE DES FORETS
ET DE LA FAUNE**

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION DES FORETS

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

**MINISTRY OF FORESTRY
AND WILDLIFE**

SECRETARIAT GENERAL

DEPARTMENT OF FORESTRY

ANNEXE 2 de la Convention provisoire : CAHIER DES CHARGES

CONCESSION FORESTIÈRE N° 1090

TITULAIRE DE LA CONCESSION FORESTIÈRE :

Nom : SOCIETE FORESTIERE WANDJA.
Adresse : B.P. 10 110 Yaoundé
Téléphone : 221 98 77/735 41 97
Fax : 220 85 70

SUPERFICIE DE LA CONCESSION FORESTIÈRE : 103 500 ha

SITUATION DE LA CONCESSION FORESTIÈRE :

Province	:	Est	
Départements	:	Lom et Djerem	
Arrondissements	:	Bertoua	: 103 500 ha
Communes	:	Bertoua	: 32 000 ha
		Belabo	: 71 500 ha

DATE LIMITE DE VALIDITÉ : 3 ans à compter de la signature de la convention provisoire d'exploitation

Le présent cahier des charges comporte des clauses générales et des clauses particulières. Les clauses générales concernent les prescriptions techniques relatives à l'exploitation forestière et les prescriptions d'aménagement que doit respecter l'exploitant. Les clauses particulières concernent les charges financières et indiquent les obligations de l'exploitant en matière de transformation des bois, et celles liées au cahier des charges spécial pour les UFA situées à proximité des aires protégées.

A - CLAUSES GÉNÉRALES

Article 1^{er} : L'exploitation forestière ne doit apporter aucune entrave à l'exercice des droits d'usage des villageois.

Article 2 : Le diamètre minimum d'exploitation est fixé par essence suivant le tableau ci-après :

8

Essence Nom commercial	Code abattage	Nom vernaculaire	Nom scientifique	D.m.e. (cm)
Catégorie exceptionnelle				
Aqba/Tola	1137	Sidong	Gossweilerodendron balsamiferum	100
Aiformosial/Assamela		Obang	Péricopsis elata	100
Obang/Kokrodia	1104			
Iroko	1116	Abang	Chlorophora excelsa	100
Monbi	1121	Adiap	Baillonella toxisperma	100
Sapelli	1129	Assié	Entandrophragma cylindricum	100
Catégorie I				
Acajou à grandes folioles	1101	Dalehi	Khaya grandifoliola	80
Acajou blanc	1102	Mangona	Khaya anthotheca	80
Acajou de bassam	1103	Ngollon	Khaya ivorensis	80
Aiélé/Abel	1201	Abel	Canarium schweinfurthii	80
Ayous/Obéché/Samba	1211	Samba/Ayous	Triplochylon scleroxylon	80
Bilinga	1318	Akondok	Nuclea diderrichii	80
Bossé clair	1107	Ebegbemva	Guarea cedrata	80
Bossé foncé	1108	Mbollon	Guarea thompsonii	80
Bubinga rose	1109	Essingang	Guibourtia tessmannii	80
Bubinga rouge	1110	Oveng ossé	Guibourtia demeusei	80
Dabémar/Atui	1214	Atui	Piptadeniastrum africanum	80
Dibétou/Bibolo	1111	Bibolo	Lovoa trichilioides	80
Doussié/Bella	1680	Mbanga Campo	Azelia bella	80
Doussié blanc/Pachyloba	1112	Mbanga atum	Azelia pachyloba	80
Doussié rouge	1113	Mbanga	Azelia bipindensis	80
Doussié Sanaga	2102	Mbanga Sanaga	Azelia africana	80
Kossipo	1118	Atom assié	Entandrophragma candollei	80
Okoumé	1125	Okoumé	Aucoumea klaineana	80
Ovengkol	1126	Ovengkol	Guibourtia etié	80
Sipo	1130	Asseng assié	Entandrophragma utile	80
Tiama	1135	Ebéba	Entandrophragma angolense	80
Tiama Congo	1136	Ebéba Congo	Entandrophragma congolense	80
Zingana	1243	Amuk/Zingana/Alen éié	Microberlinia bisulcata	80
Catégorie II				
Abura	1411	Eiolom	Mitragina stipulosa	60
Ako A / Atoa	1310	Atoa tol	Anilaris africana	60
Andoung brun	1204	Ekop mayo	Monopetalanthus microphyllus	60
Andoung rose	1205	Ekop mayo	Monopetalanthus letestui	60
Aningré A	1315	Abam fusil sans poils	Aningeria altissima	60
Aningré R	1207	Abam fusil à poils	Aningeria robusta	60
Avodiré	1209	Assama	Turreanthus africanus	60
Azobé/Bongossi	1105	Bongossi/Okoga	Lophira alata	60
Bahia	1317	Eiolom à poils	Mitragina ciliata	60
Bété/Mansonina	1106	Nkou/Nkul	Mansonina altissima	60
Bongo/Olon	1213	Olon	Fagara heitzi	60

8

Essence Nom commercial	Code abattage	Nom vernaculaire	Nom scientifique	D.n.e. (cm)
Cordia/Ebe	1319	Ebé/Enée	Cordia platythyrsa	60
Difou/Ossel	1324	Ossel/Osel Abang	Morus mesozygia	60
Ebène	1114	Ebène	Diospyros spp.	60
Ekaba	1216	Ekop ribi	Tetraberberia bifoliolata	60
Etimoué	1217	Paka/Essigang	Copaifera milderbreedii	60
Faro	1342	N'sou	Daniella ogea, D. klainei	60
Faro mezilli	1343	N'ou mezilli	Danielle klainei	60
Frake/Limba	1220	Limba/Akom	Terminalia superba	60
Framité	1115	Lidia	Terminalia ivorensis	60
Gombé/Ekop ngombé	1221	Ekop ngombé	Didelotia letouzeyi	60
Ilomba	1346	Eteug	Pycnanthus angolensis	60
Kapokier / Bombax	1348	Essodom	Bombax buonopozense	60
Koto	1226	Efok ayous grandes feuilles	Pterygota macrocarpa	60
Limballi	1227	Ekobem feuilles rouges	Gibertiendron deweyrei	60
Lo	1353	Esseng petites feuilles	Parkia bicolor	60
Longhi/Abam	1228	Abam nyabessan	Gambeya africana, Gambeya spp.	60
Lotofé/Nkanang	1229	Nkanang	Sterculia rhinopeltata	60
Miama	1354	Ekang	Calpocalyx heitzii	60
Movingui	1232	Eyen	Distemonanthus benthamianus	60
Mukulungu	1122	Adjap élang	Autranella congolensis	60
Naga/Ekop naga	1234	Ekop naga	Brachystegia cynometroides	60
Naga parallèle/Ekop évène	1235	Ekop évène	Brachystegia milderbreedii	60
Nganga	1236	Ekop nganga	Cynometra hankel	60
Okan/Adum	1124	Adum	Cylicodiscus gabonensis	60
Padouk	1128	Mbel afum/Mbel	Pterocarpus mildbraedii, P. soyauxii	60
Tchitola	1133	Tchitola dibamba	Oxystigma oxyphyllum	60
Teck	1134	Sack/Teak	Tectona grandis	60
Catégorie III				
Abalé/Abing/Essia	1301	Abing	Petersianthus macrocarpus	50
Ako W / Aloa	1414	Aloa	Antiaris welwitschii	50
Albizia/Ouochi	1359	Angoyemé/Ndoya	Albizia zygia	50
Alep/Omang	1202	Omang	Desbordesia glaucescens	50
Alumbi	1203	Ekop blanc/Man ékop	Jubernardia seretii	50
Amvout/Ekong	1419	Ekong/Abut	Trichoscypha acuminata, T. arborea	50
Andok	1312	Boubwé/Mbouboui	Invigia gabonensis	50
Angalé/Ovoga	1361	Angalé	Poga oleosa	50
Angueuk	1206	Angueuk	Ongokea gore	50
Asila koufani/Kioto	1424	Asila koufani	Maranthes chrysophylla	50
Asila omang	1316	Asila omang	Maranthes inermis	50
Atom	1508	Atom	Dacryodes macrophylla	50
Bodioa	1212	Noudougou	Anopysis klaineana	50
Dambala	1434	Dambala	Discoglyprema caloneura	50
Diana/Celtis/Odou	1322	Odou vrai	Celtis tesmannii, Celtis spp.	50
Diana parallèle	1323	Odou	Celtis adolfi-friderici	50
Diana Z	1358	Odou parallèle	Celtis zenkeri	50
Divida	1325	Oloin	Scorodophloeus zenkeri	50
Doukar/Makoré	1120	Nom adjap élang	Tieghemella africana	50

Essence Nom commercial	Code abatage	Nom vernaculaire	Nom scientifique	D.m.e. (cm)
Essaie Abein	1215	Abein yoko	Berlinia grandiflora	50
Essaie Ekpa-Abein Ekpa	1326	Abein Edda	Berlinia bracteosa	50
Essaie	1333	Nom élong	Coelocaryon preussi	50
Essaie ENAK	1334	Ekouk	Alstonia bonnei	50
Essaie marouge	1447	EKuk marouge	Alstonia congensis	50
Essaie	1529	Essak/Salé	Albizia glaberrima	50
Essaie	1449	Essesang	Ricinodendron heudelotii	50
Essaie	1335	Esson/Gaundou	Stemonocoleus micranthus	50
Essaie Essoula	1452	Essoula	Vilox grandifolia	50
Essaie Ngou	1336	Ngou	Klaineodoxa gabonensis	50
Essaie à petites feuilles	1337	Obangon	Klaineodoxa microphylla	50
Eyak	1231	Eyak	Pachyelasma tessmannii	50
Eyong	1218	Eyong	Erihroma oblongum	50
Essaie/Caba	1344	Doum	Celiba pentandra	50
Essaie/Essouvois	1345	Essouvois	Albizia ferruginea	50
Kanda	1533	Kanda	Breischmidia anacardioides	50
Kanda / Ouar	1360	Kanda / Zoulé	Breischmidia obscura	50
Kanda/Couinga	1482	Ovoung	Rougnaphalon brevicuspe	50
Koube	1119	Ovob	Nesogordonia papaverifera	50
Koube Ekou	1458	Ekou	Lannea welwitschii	50
Kanda	1350	Landa	Erythroxylum manii	50
Kou paraïde	1352	Nom edjil	Amphimas pterocarpoides	50
Mambou/Amouk	1230	Amouk	Delarum macrocarpum	50
Mambou	1468	Mfo	Enantia chlorantha	50
Mambou/Fantania	1471	Ndamba/Ngon ndamba	Funtumia elastica, F. africana	50
Noué	1238	M'bonda	Staudtia kamerunensis	50
Ovob/ANZAK	1240	Abotzok	Mammea africana	50
Obia	1357	Odeu éllas	Celtis mildbraedii	50
Okiang/Yungu	1587	Oliang	Dypteres gossweileri, D. preussii	50
Ouang EKAKA	1488	Ouang bikodok	Maranthes gabonensis	50
Ouzabé / Angougu	1489	Angougu	Antrocaryon klaineanum	50
Ouzabé M	1477	Angougu	Antrocaryon micrasler	50
Ouzabé/Sakou	1242	Sikong	Pteleopsis hylodendron	50
Ozgo	1363	Assa	Dacryodes buettneri	50
Par Rosa	1365	Nom nsas	Swartzia fistuloides	50
Rako	1496	Assam vril	Uapaca guineensis	50
Tali	1132	Elom/Ganda	Erythroleum ivorense, Erythroleum suaveolens	50
Wangé	1138	Awongo	Milletia laurentii	50

Ce diamètre est pris à 1,30m du sol ou immédiatement au-dessus des contreforts.

Article 3 : L'exploitant forestier doit inscrire à la peinture :

- (1) Sur chaque souche après abatage: le numéro et la ligne du carnet de chantier ;
- (2) Sur chaque bille: le numéro et la ligne du carnet de chantier de même que le numéro d'ordre correspondant à la position de la bille par rapport à la souche en commençant par la bille de pied, ainsi que le numéro de la concession et sa marque personnelle.

Tout nouveau tronçonnage de bille implique la reproduction du même numéro de position suivi de la mention "bis" ou "ter" suivant le cas.

(4) Usage des produits de traitement de bois : L'usage des produits toxiques de traitement du bois se fera sous stricte surveillance, dans le cadre des lois et règlements en vigueur afin d'éviter la pollution des eaux et de la flore.

(5) Réduction de l'impact sur la faune sauvage : le concessionnaire s'engage à mettre à la disposition de son personnel, au prix coûtant, des sources de protéines autres que la viande de chasse. Toutes les activités liées à la chasse commerciale sont interdites dans le cadre de l'exploitation forestière. Il s'agit notamment de la chasse elle-même, du commerce de la viande, du transport par des véhicules de la société, et du commerce d'armes ou de munitions. Le concessionnaire informera le personnel et appliquera un régime disciplinaire strict à l'égard de tout agent contrevenant.

B - CLAUSES PARTICULIÈRES

Article 13 : Charges financières

Ces charges sont fixées pour chaque année budgétaire par la Loi de Finances. Le paiement de ces charges se fait conformément à la réglementation en vigueur. Les charges financières comprennent:

CHARGE FINANCIÈRE ou TAXE	TAUX
La redevance forestière annuelle assise sur la superficie	Taux plancher fixé par la Loi de Finances (1 000 FCFA/ha/an) plus l'offre additionnelle du titulaire de 3 250 FCFA/ha/an = 4 250 FCFA/ha/an
La taxe d'abattage	Fixé par la Loi de Finances
La taxe à l'exportation	Fixé par la Loi de Finances
Renforcement des capacités des populations riveraines à s'autogérer	

Article 14: Le concessionnaire est réputé participer financièrement à la réalisation d'infrastructures socio-économiques par le pourcentage de la redevance forestière qui est fixé annuellement par la loi de finances et qui doit être reversé au profit des communautés.

Tous les autres engagements du concessionnaire devront être négociés avec les populations intéressées lors des réunions de concertation préalables au classement de la concession et au démarrage des activités d'exploitation et seront consignés dans le cahier de charges de la convention définitive d'exploitation.

Article 15: Obligations en matière de transformation du bois et d'installation industrielle

La S. F. W. est en partenariat industrielle avec la Société Camerounaise de Transformation de Bois (SCTB), détentrice du matériel de 1^{ère} et 2^e transformation de bois à Yaoundé.

LE TITULAIRE DE LA
CONCESSION FORESTIERE



WANDJA

LE MINISTRE DES FORETS
ET DE LA FAUNE



Ngelle Ngolle Elvis

Pour la S.F.W. *Fouh arie*